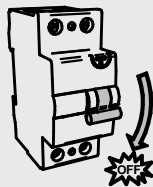


BACKLIT

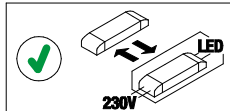
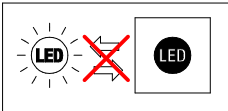
INSTALLAZIONE IN CONTROSOFFITTO CON STRUTTURA A VISTA



In caso di manutenzione togliere tensione.
Always switch-off the power supply before carrying out any maintenance.

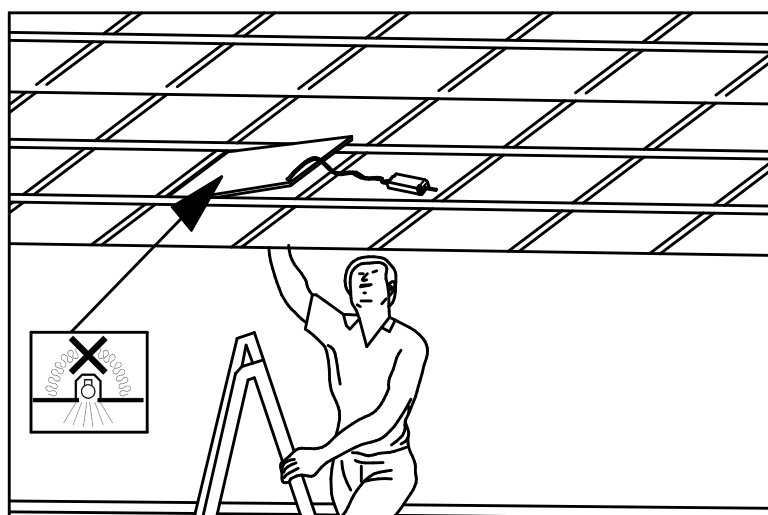
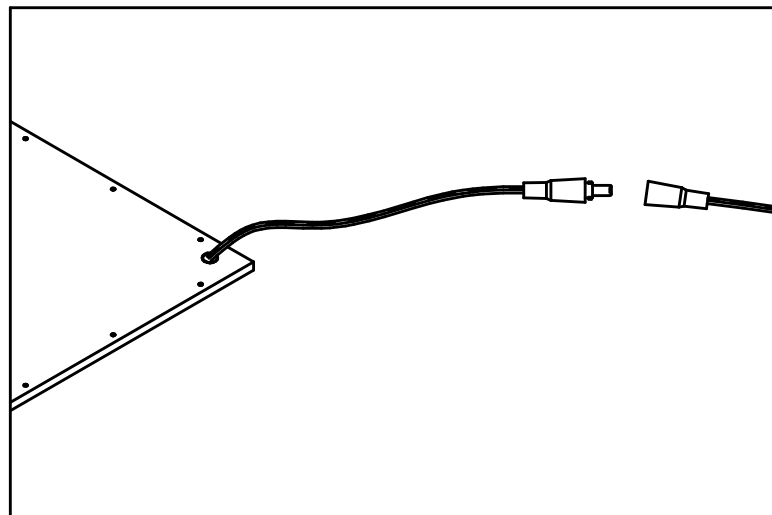
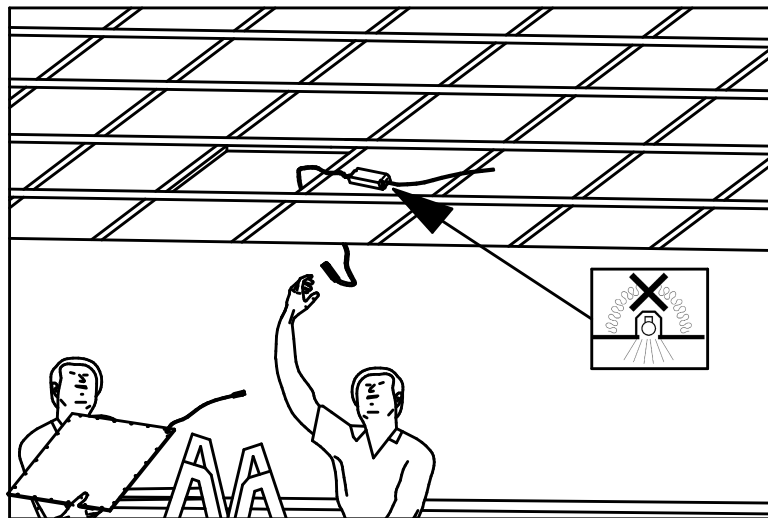
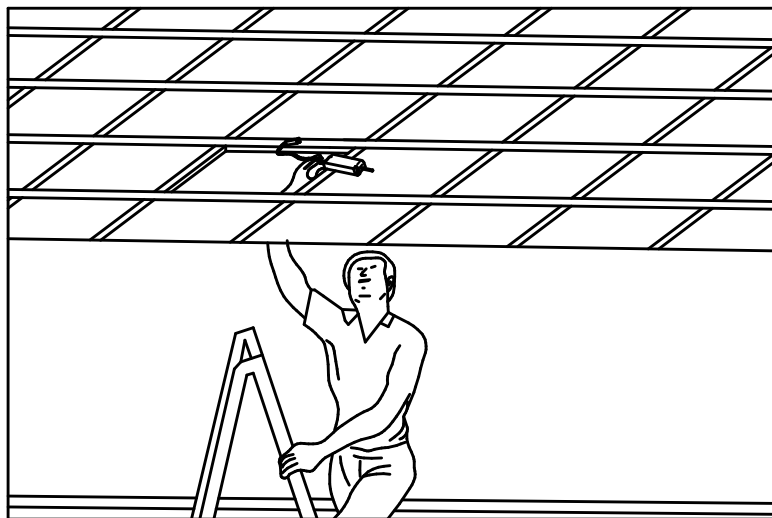
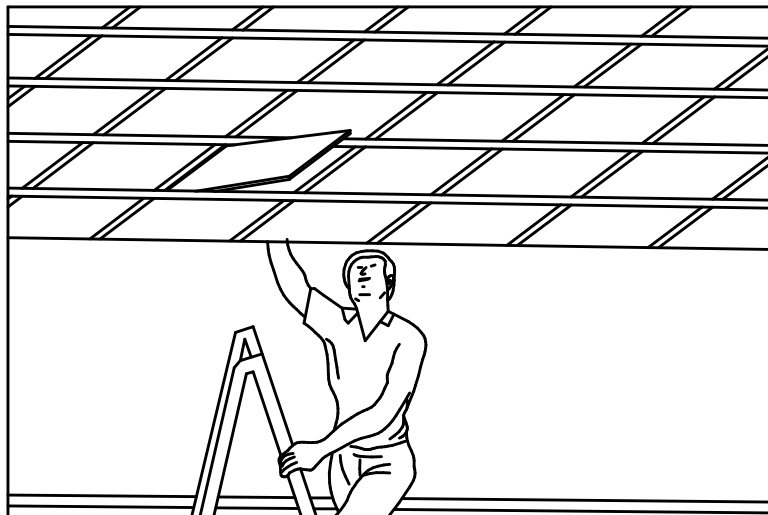
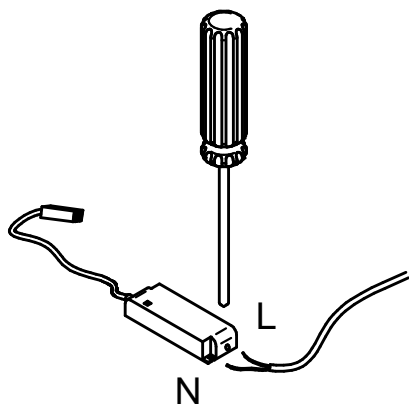
Si consiglia di effettuare l'installazione a cura di personale qualificato.
The installation should be done by qualified personnel.

Alimentazione 220-240V 50/60 Hz
Power supply 220-240V 50/60 Hz



La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge il fine vita deve essere sostituito l'intero apparecchio.

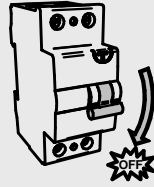
The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.



BACKLIT

INSTALLAZIONE IN CARTONGESSO CON MOLLE

Installation in plasterboard with springs



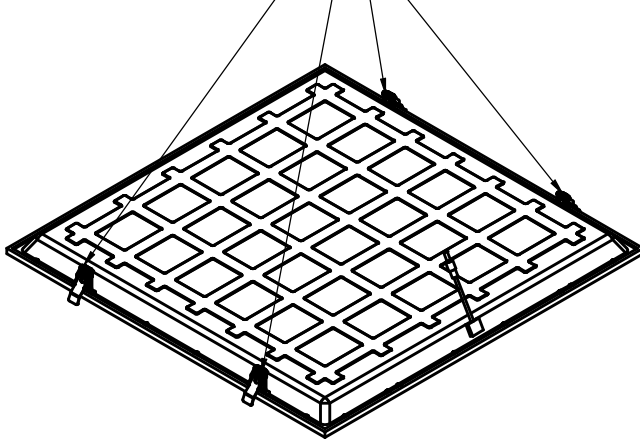
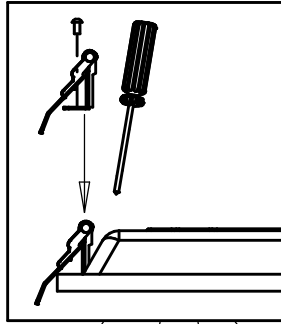
In caso di manutenzione togliere tensione.
Always switch-off the power supply before carrying out any maintenance.

Si consiglia di effettuare l'installazione a cura di personale qualificato.
The installation should be done by qualified personnel.

Alimentazione 220-240V 50/60 Hz
Power supply 220-240V 50/60 Hz

1

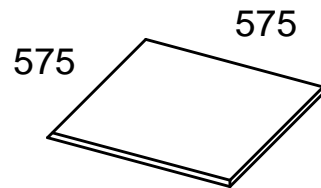
FISSAGGIO MOLLE Spring fixing



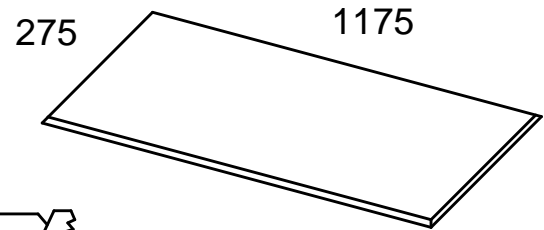
2

TAGLIO CARTONGESSO Plasterboard cutting

MISURE BACKLIT	TAGLIO - cut
BACKLIT 600X600	575 x 575
BACKLIT 1200X300	1175 x 275

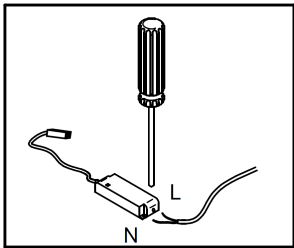


Spessore
thickness
12.5mm a 10mm

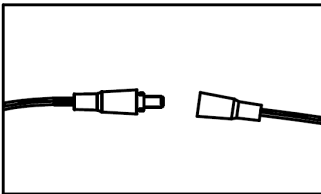


3

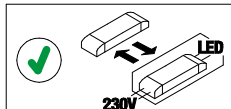
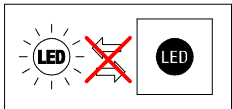
COLLEGAMENTO Connexion



1) Collegare
Neutro e **L**inea
all'alimentatore
1) Connect
Neutral and Line
to the power supply



2) Collegare tramite
connettore rapido
Alimentatore e Backlite
2) Connect via
quick connector
power supply and Backlite



La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile;
quando la sorgente luminosa raggiunge il fine vita deve essere
sostituito l'intero apparecchio.
The light source of this luminaire is not replaceable; when the
light source reaches its end of life the whole luminaire shall be
replaced.

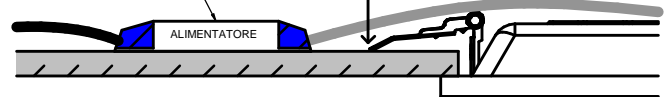
4

POSIZIONAMENTO Positioning

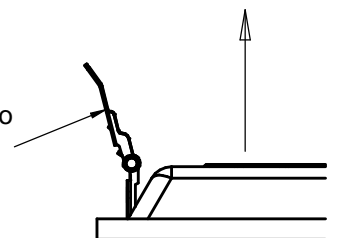


Posizionare sulla struttura
Place on the structure

ALTEZZA MINIMA 50mm
Minimum height



Ruotare le molle per
inserimento nel cartongesso
Rotate the springs to
insert lamp into the plasterboard

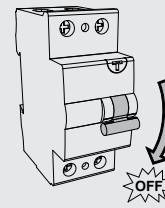
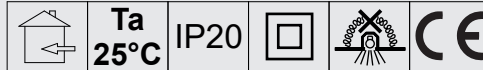


novalux

ITALIAN LIGHTING DESIGN SINCE 1948

via Marzabotto, 2 - 40050 Funo di Argelato - Bologna - Italy

BACKLIT
CABLAGGIO DALI / PUSH



In caso di manutenzione togliere tensione.
Always switch-off the power supply before carrying out any maintenance.
Si consiglia di effettuare l'installazione a cura di personale qualificato.
The installation should be done by qualified personnel.

Alimentazione 220-240V 50/60 Hz
Power supply 220-240V 50/60 Hz

01-24

- 113603.01 BACKLIT: 600X600 32W DA/PU 3K C/AL
- 113604.01 BACKLIT: 600X600 32W DA/PU 4K C/AL
- 113607.01 BACKLIT: 1200X300 32W DA/PU 3K C/AL
- 113608.01 BACKLIT: 1200X300 32W DA/PU 4K C/AL

SETTAGGIO DALI/PUSH

ISTRUZIONI PUSH

Procedura di sincronizzazione:
Premere il pulsante per più di 15 secondi, tutte le lampade si porteranno al 100% della luminosità.

AZIONE	DURATA AZIONE	FUNZIONE
Pressione breve	<0.5s	ON/OFF
2 pressioni brevi	<0.5s	LED on: salva il livello di luce LED off: cancella il livello luce e va al 100%
Pressione lunga	0.5-14s	Dimmerazione luce
Pressione lunga	>2min	Entra in modalità corridoio*
5 pressioni brevi	<0.5s	Uscita modalità corridoio

*Il LED mantiene la luminosità al 100% per 2 minuti.
Quindi la luminosità passerà al 10% entro 32 secondi
se non viene eseguita alcuna azione per 2 minuti

INSTRUCTIONS PUSH

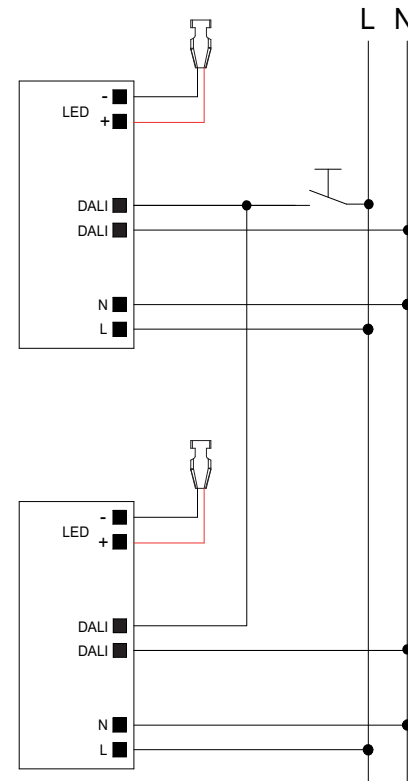
Synchronization
Press the button for more than 15 seconds,
all lamps will go to 100% brightness.

ACTION	ACTION DURATION	FUNCTION
Short push	<0.5s	ON/OFF
2 Short push	<0.5s	LED on: Save current brightness level LED off: Delete saved level and turn on at 100% brightness
Long push	0.5-14s	Dimming up or down
Long push	>2mins	Enter Corridor mode*
5 Short push	<0.5s	Quit Corridor mode

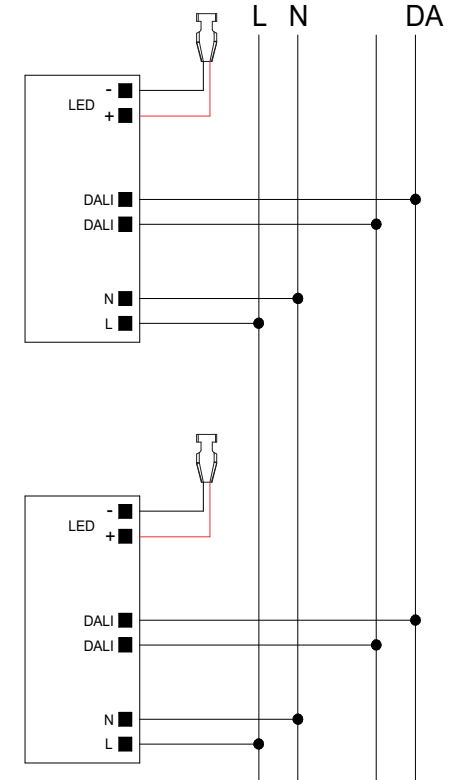
*LED keep 100% brightness for 2mins.
Then brightness will turn to be 10% within 32s
if no action during 2mins

MAX 20 ALIMENTATORI
MAX 25m LUNGHEZZA CAVO
PULSANTE
MAX 20 DRIVERS
MAX 25m PUSH CABLE
LENGTH

PUSH



DALI



Pulsante normalmente aperto senza spia luminosa.
Normally open switch without warning light

n.b. BUS DALI non SELV



IT

Direttiva 2012/19/UE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche RAEE):

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'Apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei Rifiuti Elettronici ed Elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

ES

Directiva 2012/19/UE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE): Información para el usuario.

Este producto es conforme con la Directiva EU 2012/19/UE. El símbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos. El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

FR

Directive 2012/19/UE (Déchets d'équipements électriques et électroniques DEEE): Informations aux utilisateurs.

Ce produit est conforme à la Directive ED 2012/19/UE. Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères. L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

DE

Richtlinie 2012/19/UE (Elektronikaltgeräte WEEE): Benutzerinformationen.

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/UE. Das Symbol des auf dem Gerät dargestellten, durchgestrichenen Korbes gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom Hausmüll zu behandeln ist. Am Ende der Nutzungsdauer ist der Benutzer für die Verantwortung des Geräts an geeignete Sammelstellen verantwortlich. Die angemessene, getrennte Müllsammlung zwecks umweltkompatibler Behandlung und Entsorgung für den anschließenden Recyclingbeginn des nicht mehr verwendeten Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist. Für nähere Informationen bezüglich der zur Verfügung stehenden Sammelsysteme, wenden Sie sich bitte

an den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem der Kauf getätigt worden ist.

UK

Directive 2012/19/UE (Waste Electrical and Electronic Equipment WEEE): information for users.

This product complies with EU Directive 2012/19/UE. The crossed-out wastebasket symbol on the appliance means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes. The user is responsible for de-livering the appliance to an appropriate collection facility at the end of its useful lifespan. Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. For more information on available collection facilities, contact your local waste collection service or the shop where you bought this appliance.

NL

Richtlijn 2012/19/UE (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten AEEA): informatie voor de gebruikers.

Dit product voldoet aan de richtlijn EU 2012/19/UE. Het symbool van de vuilnisbak met een streep erdoor, dat op het apparaat staat, geeft aan dat het product, wanneer het wordt afgedankt, niet met het huisvuil kan worden meegegeven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker het product, op het moment dat dit wordt afgedankt, in te leveren bij een centrum voor gescheiden afvalverwerking. Een correcte gescheiden afvalverwerking, die gericht is op de recycling van het afgedankte product en die een milieuvriendelijke behandeling en vernietiging mogelijk maakt, draagt ertoe bij mogelijk negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik van de materialen waaruit het product bestaat. Voor meer gedetailleerde informatie met betrekking tot de voorhanden zijnde afvalverwerkingsystemen dient u zich te wenden tot de plaatselijke vuilnisdienst of tot de winkelier waar u het product heeft gekocht.

PT

Directiva 2012/19/UE (Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos REEE): informações para os utilizadores.

Este produto é conforme à Directiva EU 2012/19/UE. O símbolo do cesto barrado marcado no aparelho indica que o produto, no fim da própria vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho, no fim da vida do mesmo, às apropriadas estruturas de recolha. A adequada recolha diferenciada para o encaminhamento sucessivo do aparelho à reciclagem, ao tratamento e ao escoamento ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de escoamento de resíduos, ou a loja na qual efetuou a compra.

NO

WEEE-symbolet (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bruken av WEEE-symbolet indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. Du vil bidra til å beskytte miljøet ved å sørge for at dette produktet blir avhendet på en forsvarlig måte. Ta kontakt med kommunale myndigheter, renovasjons-selskapet der du bor eller forretningen hvor du kjøpte produktet for å få mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

SV

Symbol för avfall från el-ektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Märkning med WEEE-symbolen visar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Genom att slänga den här produkten på rätt sätt bidrar du till att skydda miljön. Mer information om återvinning av produkten kan du få av lokala myndigheter, din renhållningsservice eller i affären där du köpte produkten.

FI

WEEE-merkintä (sähköja elektro-nikkalaiteromu).

WEEE-merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei voi käsitellä kotitalousjätteen tavoin. Kun huolehdit tämän tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat suojelemaan ympäristöä. Lisätietoa tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisviranomaisilta, jätteen-oltotyöläisiltä tai myymälästä josta ostit tämän tuotteen.

DA

Symbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Brugen af WEEE-symbolet betyder, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Ved at sørge for korrekt bortskaffelse af produktet medvirker du til at beskytte miljøet. Du kan få flere oplysninger om genbrug af dette produkt hos de lokale myndigheder, dit renovationselskab eller i forretningen, hvor du har købt produktet.

HU

Hulladék elektromos vagy elektronikus készüléket jelölő szimbólum.

Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A hulladékká vált ter mék megfelelő elhelyezésével hozzájárul a kör nyezet védelméhez. A termék újrafelhasználásával kapcsolatban a helyi szerveknek háztartási hulladékokat elszállító vállalatnál vagy a termék értékesítő üzletben tájékozódhat.

CZ

Symbol pro odpadní elektrický a elektronický materiál (WEEE).

Použití symbolu WEEE ozna uje, že tento produkt nelze likvidovat jako domovní odpad. Správnou likvidaci tohoto produktu p ísp jete k ochran životního prost edí. Podrobn jí informace o likvidaci tohoto produktu vám podají místní ú ady, spole nost pro likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, kde jste zboží zakoupili.

GR

Οδηγία 2012/19/UE (Απόβλητα Ειδών Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού ΑΗΗΕ):

πληροφορίες για τους χρήστες: βάσει του άρθρου 13 του Νομοθετικού Διατάγματος της 25ης Ιουλίου 2005, αρ. 151 "Εφαρμογή των Οδηγιών 2002/95/ΕΚ, 2012/19/UE και 2003/108/ΕΚ, σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, καθώς και με τη διάθεση των αποβλήτων", το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο. Το σύμβολο του διαγραφόμενου κάδου που παρατίθεται επί της συσκευής ή επί της συσκευασίας υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να συλλεχθεί χωριστά από τα άλλα απορρίμματα. Ο χρήστης θα πρέπει κατ' επέκταση να παραδίει τη συσκευή, που φτάνει στο τέλος της ζωής της, σε ενδεδειγμένα κέντρα επιλεκτικής συλλογής των ηλεκτρονικών κι ηλεκτροτεχνικών απορριμμάτων, ή να την επιστρέφει στις αντιπροσωπείες τη στιγμή της αγοράς μέσα καινούριας συσκευής παρεμφερούς τύπου, στην αναλογία ένα προς ένα. Η ενδεδειγμένη επιλεκτική συλλογή για την εν συνέχεια προώθηση της εκτός λειτουργίας, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή αποκομιδή συνεισφέρει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προάγει την επαναχρησιμοποίηση και/ή ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή. Η ανεξέλεγκτη αποκομιδή του προϊόντος από τον χρήστη προϋποθέτει την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων σύμφωνα με το νόμο.

PL

Dyrektywa 2012/19/UE (Odpady z aparatury elektrycznej i elektronicznej RAEE):

Symbol przekreślonej skrzyni umieszczony na aparaturze lub na jej opakowaniu wskazuje, że produkt po zakończeniu możliwej eksploatacji powinien być usunięty oddzielnie od innych odpadów. Użytkownik ma w związku z tym obowiązek oddania aparatury wycofanej z eksploatacji do odpowiednich ośrodków przystosowanych dla odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub dostarczyć je do

spzedawcy w momencie zakupu nowej ekwiwalentnej aparatury, na zasadzie jeden za jeden. Odpowiednia selekcja odpadów, które zostaną następnie przesłane do recyklingu, obróbki a następnie do likwidacji środowiskowo zgodnej eliminuje negatywne skutki dla środowiska i dla zdrowia i ułatwia ponowne zastosowanie i/lub recykling materiałów, z których jest zbudowana aparatura. Nielegalna likwidacja produktu ze strony użytkownika podlega sankcjom administracyjnym zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

RM

Directiva 2012/19/UE (Deșeurile de Echipamente Electrice și Electronice DEEE):

Simbolul tomberonului tăiat care apare pe echipamente sau pe ambalaj vă arată că aceste produse la scoaterea lor din uz trebuie să fie colectate separat de celelalte deșeurile. Va fi deci necesar ca și consumatorii să încredințeze Echipamentele scoase din uz Centrelor de Colectare diferențiată a Deșeurilor Echipamentelor Electrice și Electronice sau să le dea la schimb vânzătorilor de la care le-au cumpărat, în momentul în care doreș să achiziționeze un aparat echivalent. Colectarea diferențiată adecvată, în vederea reciclării, tratării și eliminării deșeurilor în mod compatibil, contribuie la evitarea posibilelor impacturi negative asupra mediului înconjurător și sănătății, favorizând în același timp reutilizarea/reciclarea materialelor componente ale echipamentelor. Eliminarea abuzivă a produselor de către consumator i va atrage după sine sancționarea administrativă pre-văzută de normele în